



Infotilaisuus – Infotillfälle 20.10.2015

Varaus/ Reserveringen



- Varaus on voimassa 31.12.2015 saakka jos tontti on rakentamiskelpoinen heti.
- Varaus on voimassa 28.2.2016 saakka jos tontti on rakentamiskelpoinen 1.6.2016.
- Varaus ei oikeuta vielä minkäänlaisiin toimenpiteisiin tontilla.
- Varausajan pidennystä ei voi saada. Mikäli varaaja luopuu tontista, maksettua varausmaksua ei palauteta.
- Ennen varausajan päättymistä tontinvaraajan on tehtävä vuokrasopimus tai kauppakirja.
- Tontti voidaan joko vuokrata tai ostaa suoraan ilman vuokrausvaihetta (tontin ostaminen vaatii erillisen päätöksen).

- Reserveringen är ikraft till 31.12.2015 om tomten är kommunalteknisktbyggbar genast.
- Reserveringen är ikraft till 28.2.2016 om tomten är kommunalteknisktbyggbar 1.6.2016.
- Reserveringen berättigar inte till några åtgärder på tomten
- Förlängning av reserveringstiden ges ej. Reserveringsavgiften returneras inte om tomtens reserverare avstår från tomten
- Innan reserveringstiden går ut skall tomtreserveraren uppgöra arrendekontrakt eller köpebrev.
- Det går att arrendera eller att direkt köpa tomten. (Vid köp krävs ett skilt försäljnings beslut.)



Vuokrasopimus / Arrendekontrakt

- Vuokrasopimuksen tekoa varten ottakaa yhteyttä Eeva Varteva (puh. 325 4102).
- Kun vuokrasopimus on allekirjoitettu tontin hallinta siirtyy vuokraajalle.
- Vuokrasopimuksen laatimismaksu sisältyy varausmaksuun.
- Vuokrasopimuksen voi tehdä niin, että se astuu voimaan kun tontti on kunnallisteknisesti rakentamiskelpoinen.
- Kaupunki laskuttaa tontinsaajalta tontin lohkomis- ja rekisteröintimaksun 1055 € (2015). Maksu suoritetaan ennen vuokrasopimuksen allekirjoittamista.
- Kahden ensimmäisen kalenterivuoden aikana tontinvuokrasta myönnetään 50 % alennus.
- Vid uppgörande av arrendekontrakt ta kontakt med Eeva Varteva, tel. 325 4102.
- När arrendekontraktet är undertecknat övergår besittningsrätten till arrendatorn.
- Uppgörandet av arrendekontrakt eller ingår i reserveringsavgiften
- Arrendekontraktet kan göras så att det träder ikraft när tomten är kommunaltekniskt byggbar.
- Staden fakturerar tomtens stycknings- och registreringsavgift på 1055 € (2015). Betalningen görs i samband med undertecknandet av arrendekontraktet.
- Under två första kalenderåren ges 50 % rabatt på tomtarrendet



Kauppakirja / Köpebrevet

- Tontin ostamista ja kauppakirjaa varten ottakaa yhteyttä Per Bengsiin (puh. 325 4373).
- Kun kauppakirja on allekirjoitettu tontin hallinta siirtyy vuokraajalle.
- Kauppakirjan laatimismaksu sisältyy varausmaksuun. (Kaupanvahvistajan palkkio ei sisälly, 120 €)
- Kaupunki laskuttaa tontinsaajalta tontin lohkomis- ja rekisteröintimaksun 1055 € (2015). Maksu suoritetaan ennen kauppakirjan allekirjoittamista.

- Köp av tomt ta kontakt med Per Bengs, (tel. 325 4373).
- När köpebrevet är undertecknat övergår besittningsrätten till köparen.
- Uppgörandet av köpebrevet ingår i reserveringsavgiften (Köpevittnesarvodet 120 € ingår ej.)
- Staden fakturerar tomtens stycknings- och registreringsavgift på 1055 € (2015). Betalningen görs i samband med undertecknandet av köpebrevet.

Rakentaminen / Byggande



- Rakentaminen tonteilla voidaan aloittaa joko heti (Purola, Gerby V ja Björsinkallio) tai 1.6.2016 (Böle II).
- Virallinen tonttikartta rakennuslupaa varten (62 €, voimassa 3 kk, 1 kpl sisältyy varausmaksuun) sekä epäviralliset tonttikartat suunnittelua varten (ilmainen) ovat saatavana Teknisen toimen asiakaspalvelupisteessä (puh. 325 4364). Epävirallisen tonttikartan voi tulostaa myös itse kaupungin nettisivuilta. Sähköistä pohjakarttaa suunnittelua varten on saatavana Mika Hirvikoskelta (puh. 325 4365, mika.hirvikoski@vaasa.fi)
- Vuokrasopimuksen tai kauppakirjan mukaan tulee tontille rakentaa asuinrakennus kahden vuoden sisällä. (käyttöönottotarkastus suoritettuna).
- Rakentamattoman tontin luovuttaminen kolmannelle osapuolelle on kielletty.

- Beroende på tomt kan byggandet på tomterna påbörjas genast (Bobäck, Gerby V, Björsbacka) eller 1.6.2015 (Böle II).
- Officiell tomtkarta för bygglov (62 €, är ikraft 3 mån., 1 st. med reserveringen) och "inofficiell tomtkarta" för planering (gratis) fås från tekniska verkets kundbetjäningsspunkt (tel. 325 4364). "Inofficiella tomtkartan" går även att printa ut från hemsidan. Elektroniska kartor fås av Mika Hirvikoski (tel. 325 4365, mika.hirvikoski@vaasa.fi).
- Enligt arrendekontraktet/köpebrevet skall tomten inom två år bebyggas i "beboeligt skick".
- Överlåtelse av obebyggd tomt till tredje part är förbjudet.



Rakennuksen merkitseminen maastoon

Byggnades utpålning i terrängen

- Ennen rakentamiseen ryhtymistä tilataan Kiinteistötoimesta, Klas Blom (puh. 325 4361) rakennuspaikan merkitseminen ja korkeuspiste maastoon (sijaintipaalaus).
- Kun talon perustus on tehty on siitä tehtävä ilmoitus Kiinteistötoimelle, (Klas Blom) sijaintikatselmusta varten.
- Sijaintipaalaus ja – katselmus maksavat 360 €, erillinen talousrakennus lisäksi 190 €. Maalämpökaivon sijaintikatselmus 105 € (2015)

- Innan byggandet påbörjas be Fastighetssektorn, Klas Blom (tel. 325 4361) om utpålning av byggnaden (byggnadens utpålning och en höjdpunkt i terrängen).
- När grunden är gjord skall det göras en anmälan till Fastighetssektorn som kommer och gör en lägessyn.
- Utpålning och lägessyn kostar 360 €, skild ekonomibyggnad 190 €. Lägessyn på jordvärme brunn 105 € (2015).